

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVÁR 1950. október 5. csütörtök.

ÁRA 4 LEJ VII. ÉVFOLYAM, 231. SZAM.

Sztálin elvtárs távirata Mao-Ce-Tunghoz, a Kínai Népköztársaság megalakulásának első évfordulója alkalmából

MOSZKVA. — (Agerpres.) Joszif Visszarionovics Sztálin a következő táviratot intézte Mao-Ce-Tunghoz, a Kínai Népköztársaság központi kormánya elnökéhez:

„A Kínai Népköztársaság megalakításának első évfordulója alkalmából kérem Elnök Ur fogadja baráti üdvözlőmet. Ujabb sikereket kívánok a nagy kínai népnek és Önnek személyesen a független, népi demokratikus Kína ujjáépítésében“.

J. SZTÁLIN

A Szovjetunió Kommunista (b) Pártja Központi Bizottságának távirata a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságához

MOSZKVA. — (Agerpres.) A Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának Központi Bizottsága a következő üdvözlőlevelet küldte a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának: „A Kínai Népköztársaság megalakításának első évfordulója alkalmából a Szovjetunió Kom-

munistá (bolsevik) Pártjának Központi Bizottsága meleg üdvözlőt küldi a testvéri Kínai Kommunista Pártnak, a kingi nép felszabadító harca és történelmi jelentőségű győzelme kezdeményezőjének és szervezőjének. Ujabb sikereket kívánunk abban a harcban, amelyet a Kínai Kom-

munistá Párt a Kínai Népköztársaság további megerősítéséért, a béke és a demokrácia ügyéért vív.“

A SZOVJETUNIÓ KOMMUNISTA (bolsevik) PARTJÁNAK KÖZPONTI BIZOTTSÁGA

Visinszkij, szovjet külügyminiszter üdvözlő távirata Csu-En-Láj kínai külügyminiszterhez

MOSZKVA. — (Agerpres.) Visinszkij, a következő táviratot küldte Csu-En-Lájnak, a Kínai Népköztársaság állami közigazgatási tanácsa elnökének és kül-

ügyminiszterének: „A Kínai Népköztársaság kiállításának első évfordulója alkalmából kérem miniszter ur, fogadja a legőszintebb üdvözlé-

temet és jókívánságaimat országaink népei közötti szövetség és barátság megszilárdítására az általános béke érdekében“.

A. J. VISINSZKIJ

ORSZÁGUNK minden tejéről

SZAKTANFOLYAMON VETÉK RÉSZT A „STEFAN PLAVAT“ KOLLEKTIV GAZDASÁG DOLGOZÓI

A Temes-tartományi Csanád község „Stefan Plavat“ kollektív gazdaság dolgozói alaposan felkészültek az őszi vetési csata teljesítésére. Ebben az évben 200 hektáron vetnek búzát, 50 hektáron őszi árpát.

A kollektív gazdaság tagjai tudják, hogy nagyobb terméseredményt csak úgy tudnak elérni, ha bővítik szakmai tudásukat. Éppen ezért az őszi vetési csata megkezdése előtt mezőgazdasági tanfolyamot szerveztek, ahol a kollektív gazdaság 32 tagja megismerkedett a szovjet tudományos földművelési módszerekkel. Többek között megtanulták a föld haránt- és hosszantvetésének módszerét, amelyet már a búzával bevetendő területeken hasznosítanak.

HATVAN GALICEA-MAREI DOLGOZÓ PARASZT UJABB TRAKTORBERLŐ TÁRSULÁST ALAKÍTOTT

A Dolj-tartományi Galicea-Mare községben serény munka folyik. A község dolgozó földművesei most végzik az előkészítő munkákat. A faluban 4 vetőmagtisztító központ működik. Az első 10 nap alatt az előirányzott 140.000 kilogramm vetőmagból, 80 ezer kilogrammot tisztítottak meg.

A falu 60 dolgozó paraszta traktorberlő társuláshoz tömörülve, szerződést kötött a barcai géppalómással. A barcai traktoristák már meg is érkeztek és az első napon 135 hektár földet szántottak fel.

PECHEA KÖZSÉG SZÖVETKEZETE SEGÍTI A DOLGOZÓ PARASZTOKAT AZ ŐSZI VETÉSBEN

A Pechea községből (Galac-tartomány) dolgozó földművesek terményeiket a szövetségben értékesítik. A szövözetet 12 600 kiló búzát, 600 kiló napraforgó-

magot, nagymennyiségű zabot, árpát, borsót, szárnyast és tojást vásárolt fel. Ugyanakkor a szövözeteket bőségesen ellátja a dolgozó földműveseket a gazdaságuk részére nélkülözhetetlen árucikkkel. Most az őszi mezőgazdasági kampány sikerének biztosítására a szövözetek 42 ekét, 2 magtisztítót, 15 kukoricamorzsolót, 5 vetőgépet bocsátott a dolgozó földművesek rendelkezésére.

A KUDZSIRI IMSZ-BRIGÁD A KOMSZOMOL PÉLDÁJÁT KÖVETI

Az elmúlt napokban, október 2-a, a Béke Nemzetközi Napja

tiszteletére a kudzsiri fémipari üzemek 6. számú élmunkás IMSZ-brigádja, a lenni-sztálini dicsőséges Komszomol példájára, munkaversenyre hívta Hunyad-tartomány valamennyi ifjusági brigádját. A kudzsiri fémipari kombinát gép- és szerszámosztályának 6-os számú brigádja vállalta, hogy a normát 50 százalékkal túlteljesíti. A termelvények minőségét 10 százalékkal megjavítja és állandóan emelik politikai és szakmai tudásukat, hogy el-sajátíthassák és sikerrel alkalmazhassák a szovjet munkamódszereket.

Hadréven lendülettel végzik a betakarítást és a vetést

HADRÉV. — (Levelezőnk től.) A falu dolgozó földművesei magukéva tették a Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a minisztérium határozatát az őszi vetési munkák, valamint a terménybetakarításra vonatkozóan. Mivel megjelent a határozat, a hadrévi dolgozó földművesek egyre fokozódó ütemben látták hozzá a vetéshez és a betakarításhoz. A kukoricának már 80 százalékát leszedték. Nappal törrik a esővet, éjjel aratják a szarját és azonnal haza is hordják. A betakarítási munkálatokban kitűntek Orisan Ioan, Bucur Teodor és Millik János szegény- és középparasztok, akiknek a példáját az egész falu követi.

A Román Munkáspárt alapszervezetének irányításával szeptember 20-án megkezdtek az őszi gabonák vetését. Ezt megelőzően az ideiglenes bizottság megtette a szükséges intézkedéseket a vetőmag előkészítése érdekében. Egy magtisztító központot létesített, ahol egy triór és két rosta tisztítja a magot. Két esővázó központ is működik. A vetési munkálatokban Deac Nicolae, Russ Gheorgho és Millik János dolgozó földművesek járnak az élen. Nincs a faluban egyetlen dolgozó földműves sem, aki ne értette volna meg, hogy a jövő évi kenyérmag idejében való elvetésével is a békét szolgálja.

Millik István.

Kolozsvárra érkezett a Magyar Népköztársaság művészegyüttese

A Magyar Népköztársaság művészegyüttese, amely a Román-Magyar Barátsági Hét alkalmából jött országunkba, tegnap este Kolozsvárra érkezett. A vendégeket Kolozsvár dolgozóinak nevében Lenis Victor és Veress Pál, a tartományi ideiglenes bizottság elnöke és alelnöke fogadták. Beszédükben kifejezték azt, hogy a találkozó még jobban elmélyíti a két nép testvéri együttműködését.

A művészegyüttes tagjainak nevében Székely Endre üdvözlötte Kolozsvár dolgozóit.

A művészegyüttes tegnap este a Román Nemzeti Színházban nagyszerű diszeloádást tartott.

Ünnepélyesen befejeződött a Román-Magyar Barátsági Hét

BUKAREST. — A Román-Magyar Barátsági Hét hétfőn este a giulesti CFR-színházban rendezett rendkívüli előadással befejeződött.

Jelen voltak Constantinescu Iasi, professzor, akadémikus, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának alelnöke, Groza Péter dr. miniszterelnök, Teohari Georgescu és Chisinevschi Iosif helyettes miniszterelnökök és a kormány más tagjai, Apostol Gheorghie, az OSZT elnöke és a RMP KV. más tagjai.

A diplomáciai testület részéről megjelent Kavtaradze szovjet nagykövet, Van-Ju-Pin kínai nagykövet, Kálló Iván magyar követ, Babitzki csehszlovák ügyvivő, Fındzinszki lengyel ügyvivő és a diplomáciai testület más tagjai.

Hasonlóképpen részt vettek az ünnepségen a román-magyar ba-

ratsági hetre Bukarestbe érkezett magyar küldöttség tagjai, Kiss Árpád könnyűipari miniszterrel, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének tagjával az élen.

Résztvettek az ünnepségen a tömegszervezetek képviselői, a művelődési és művészeti élet vezető személyiségei, valamint nagyszámu dolgozó.

Az ünnepséget Mezincescu Eduard elvtárs, a művészetügy bizottság elnöke nyitotta meg. Utána gazdag művészi műsor következett, amelynek keretében a magyar rádió énekkara, a bukaresti Állami Filharmonia Somogyi László, Lehel György és Székely Endre vezényletével, a DISZ táncegyüttese, Toki-Horváth Gyula népi zenekara, Zathurecky Edé és Székely Mihály lépett fel.

126,3 százalékban teljesítette harmadik negyedévi tervét a kolozsvári „Victoria“ kötöttáru-üzem

A kolozsvári „Victoria“ kötöttáru-üzem munkásai és technikusai munkájuk észszerű megszervezésével időelőtt teljesítették harmadik negyedévi tervelőirányzatukat.

Az elmúlt három hónapban az üzem valamennyi dolgozója versenyben állott. Így sikerült júliusi és augusztusi tervüket jóval felülmulniok. A júliusban és augusztusban elért szép eredmény biztosította, hogy a harmadik negyedév utolsó hónapjában felmerült termelési akadályok ellenére is 126,3 százalékban teljesítették az állami terv harmadik negyedévében reájuk eső feladatát.

A terv teljesítéséért folyó szocialista munkaversenyek során azok az ifjumulások törtek az éle, akik már néhány hónapja bafejezték az egész idei tervet.

A „HERBÁK JÁNOS“ MŰVEK

dolgozóit újítással, észszerűsítéssel harcolnak tervük időelőtti teljesítéséért. Nagy József asztalos-

mester például az elmúlt hónapokban a szükséges felszerelés hiányában sorozatosan lemaradt a tervvel a hordók készítésénél. Több heti kísérletezés után egy újítást készített, amelynek segítségével az addigi 13 órai munkaidőt 3 órára szállítja le. Így újításával Nagy József hat hónap alatt mintegy 249 órai munkaidőt takarít meg.

A KOLOZSVÁRI „TRIUMF“ AUTÓGYERTYAGYÁRBAN

is szép eredményeket értek el az ifjumulások a terv sikeréért folytatott harcban. Így a szeptember havi termelésben Kutasi Karola ifjumulás 290, Boros Mária 232, Décsi Magda 208, Fodor János 214, Bertfeld József 204, Bokor Vera 185, Hegedüs Erzsébet 195, Hollányi Anna 167, Bence Róza 159, Mayai Dénes 154, János Ibolya 167, Bartha Lajos 185 és Kovács István ifjumulás 181 százalékkal tünt ki. Ezek az ifjumulások a havi terv teljesítéséért folytatott szocialista munkaversenyben szép eredményeket értek el munkájuk minőségének megjavítása és a takarékos anyaggazdálkodás terén is.

AZ „UNIREA“-FÉMÁRUGYÁRBAN

a dolgozók az elmúlt napokban békegyűlést tartottak. A békegyűlésen Kalinovszki Béla, az „Armatura“ gyár igazgatója beszámolót tartott a három héttel ezelőtti hazánk fővárosában lezajlott békekongresszusról. Az üzemi dolgozók, hogy még kifejezőbben kinyilvánítsák harcos békeakarukat, a hozzászólások során újabb munkavállalásokat tettek, s ígérték, hogy mindent elkövetnek állami tervünk időelőtti teljesítéséért. Így Bóth Gábor a tömegműhely nevében vállalta, hogy november 7. tiszteletére, időelőtt befejezik egész évi tervelőirányzatukat. A terv teljesítése mellett, békeharcuk jeleül igyekeznek majd, hogy önképpéssé és az üzemben indított teli tanfolyamokon ideológiailag képezik magukat. Nagy Tibor a lakatosműhelyből, csoportja nevében vállalta, hogy november 7. tiszteletére 250 százalékkal teljesíti eddigi előirányzatát. Zilahy János ifjumulás ugyancsak politikai színvonaluk növelését vállalta az ifjumulások nevében.

Az egeresi dolgozó földművesek elvégezték az őszi vetést

EGERES. — Az egeresi ideiglenes bizottság jól felkészült az őszi munkákra. A község dolgozó földművesei részletes munkajárv alapján mozgósította az előkészületek elvégzésére. A mezőgazdasági szerszámok megjavítását, valamint a vetőmagvak előkészítését idejében teljesítették. A pártszervezet irányításával, a tömegszervezetek házról-házra járva felvilágosító munkát végeztek, munkára mozgósították a dolgozó földműveseket. Az alapos felvilágosító munka következtében a község dolgozó földműveseinek nagyrésze idejében kezdett hozzá a vetési munkához. Munkájukban a Párt útmutatásait hasznosították. Így, szeptember 29-én befejezték az őszi vetést. A munkálatokban Astilean Vasile, Farca Ioan, Hornea Crisan Teodor, Rosescu Nicolae, Cégényi István, Ganca Aurél és Lucuta Petru dolgozó földművesek tüntek ki.

Az egeresi dolgozó földművesek szorgalmas munkájukkal behízyoltották, hogy a jövő évi kenyér biztosításáért, a dolgozók életszínvonalának emeléséért küzdenek. Ez az eredmény azt bizonyítja, hogy Egeres községben a pártszervezet irányításával az ideiglenes bizottság és a tömegszervezetek komoly felvilágosító munkát végeztek.

Népek harca a békéért

TÖBB MINT 124 MILLIÓ BEKEALÁIRÁS A KINAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBAN

PEKING. — A kínai békevédelmi-bizottság jelentést adott ki a stockholmi békefelhívás aláírásgyűjtési hadjáratáról. Eszerint szeptember 23-ig a Kínai Népköztársaságban 124.780.000 lakos írta alá a békefelhívást.

Az ország egyes vidékein, így például Északkelet-Kínában a lakosság 60 százaléka vett részt a békefelhívások gyűjtésében.

Sikerrel folyik a békeszavazás egész Ázsiában. Vietnámban már több mint 200.000 aláírás gyűlt össze a békefelhívás aláírásait.

Aláírták a stockholmi békefelhívást a vietnámi néphadsereg fogságában lévő francia hadifoglyok is és határozatban követelték, hogy a hazaáruló Plevén-kormány haladéktalanul szüntesse be a Vietnam elleni aljas háborút.

Erősödik a béke híveinek mozgalma Pakisztánban is. Beludzisztán tartomány fővárosában megalakult a békevédelmi bizottság, amely felszólította a lakosságot: szavazzon aláírásával a békére. Nyugat-Pendzsabban „béke-hetek” tartottak és egyedül Lahore városában több mint 30 ezer békefelhívást gyűjtöttek. Szíriában eddig 100 ezren írták alá a stockholmi béke-

felhívást, köztük a miniszterelnök és a képviselőház elnöke is. Burmában a stockholmi békefelhívás aláíróinak száma már felülmúlja a 2 millió 250 ezret.

DOLGOZÓK TIZEZREI TITOKBAN ÍRJÁK ALÁ A STOCKHOLMI BEKEFELHÍVÁST GÖRÖGORSZÁGBAN

ATHÉN. — A monarcho-fasiszta gyilkosok Görögországa — Tito Jugoszláviája és Franco Spanyolorsága mellett — egyike azoknak az országoknak, ahol tilos a békefelhívás gyűjtése. A dühöngő fasiszta terror ellenére azonban egész Görögországban egyre terjed a békefelhívás. Dolgozók tizezrei titokban aláírják a stockholmi békefelhívást. Görögország sok városában megalakultak és működnek az illegális békevédelmi-bizottságok, amelyek a békefelhívás gyűjtését szervezik. Egyedül Athénban eddig több mint 15 ezer aláírást gyűjtöttek. Thrácia 5 falujában 4700-an szavaztak aláírásukkal a békére. A békefelhívást még a monarcho-fasiszta hadsereg katonái közül is sokan aláírják. Mint a Szabad Görög Rádió jelentette, a hadsereg egyik egységében 280-an írták alá a békefelhívást.

A béke görögországi hívei nagy számban terjesztnek ille-

gális röpiratokat. Athén több utcáján a hadügyminisztérium és az amerikai követség előtt röpiratokat szórta a következő felirattal: „Korea a koreaiak, Görögország a görögöké! Egyetlen görög katonát se Koreába!”

BEKEMŰSZAKOK CSEHSZLOVÁKIA GYARAI-BAN

PRAGA. — (Agerpres.) A Béke Hívei II. Világkongresszusának tiszteletére rendezett békeműszakokban résztvevő csehszlovák munkások száma napról-napra emelkedik. Az Osztróva város főipari kombinációjánál dolgozó ifjúságok legutóbb „békeműszaki hetet” rendeztek és ebből az alkalomból felhívással fordultak a Csehszlovák Köztársaság valamennyi ifjúságához, szervezzék nekik is „békeműszaki hetet”.

FOLYIK AZ ALÁÍRÁSGYŪJTÉS SVÁJCBAN

BERN. — (Agerpres.) A svájci békevédelmi kongresszus előkészületei során a svájci békevédelmi-bizottság fokozta a stockholmi békefelhívás aláírásgyűjtési kampányt. Eddig Svájc területén 700.000-en írták alá a stockholmi felhívást.

A koreai hadihelyzet

PHENJAN. — (Agerpres.) A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság néphadseregének főparancsnoksága október 1-én reggel közli:

A szöuli körzetben a néphadsereg egységei folytatták adáz utcai harcukat a számbeli fölényben lévő ellenséggel és miután súlyos veszteségeket okoztak az ellenségnek, szeptember 29-én a Szöul város központi részéből előre elkészített állásokba vonultak vissza.

A Szöultől 1–2 kilométerre északra és északkeletre lévő körzetben a néphadsereg egységei elkeseredett harcokat vívnak az amerikai csapatokkal.

Az amerikai csapatok és Li-Szin-Man bábcsapatai tömeges gyilkosságokat és kegyetlenkedéseket követnek el a lakosság

soraiban. Az ellenség nem léve különbséget férfiak és nők, ifjak és öregek között, a lehető legalávalóbb módszerekkel bánalmazza és gyilkolja a békés lakosságot.

Szeptember 30-án a néphadsereg egységei nagyszámú ellenséges katonát és tisztet sommásítottak meg és ugyanakkor nagymennyiségű hadianyagot, köztük 4 tankot pusztítottak el. Szeptember 28-án a néphadsereg partvédelmi tüzérsége a Namp-ho térsége felé közeledő egyik amerikai torpedórombolót elsüllyesztette.

PHENJAN. — (Agerpres.) A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság főparancsnoksága október 1-én este közli:

A néphadsereg egységei adáz harcot folytatva az előnyomuló

ellenséggel, tervezetesen visszavonulnak északj irányban új állásaikba.

A Szöul térségében folyó elkeseredett harcokban a néphadsereg egységei nagy veszteségeket okoztak a számbeli fölényben lévő ellenségnek és folytatták harcukat a városról északra.

Az október 1-i hadműveletek során a néphadsereg egységei nagy veszteségeket okoztak az ellenségnek és megsemmisítettek 6 harcokesit.

Október 1-én a néphadsereg légharigó tüzérsége 7 ellenséges repülőgépet lőtt le.

Röviden

STOCKHOLM. — A svéd pénzügyminiszter 20 százalékos adóemlést jelentett be az ország fokozott fegyverkezése fedezésére. A svéd lapok hosszú cikkekben tiltakoznak az intézkedés ellen. Arról is írják, hogy „a kormánynak nincsen joga a fegyverkezés költségeit ilyen súlyos adók formájában behajtani.”

GENOVA. — A genovai „Ansaldo” nehézipari kombinátban a fokozatos leépítés miatt már hónapok óta fenyegető összevittekés, a mult hét végen teljes erővel kibombant. Az olasz kormány már egy idő óta arra törekszik, hogy a 23 ezer munkást foglalkoztató állami ellenőrzés alatt álló vállalatot, amerikai lókecsoportok érdekében leépítse. Ennek következtében a mult hét közepén 4500 munkást azonnali hatállyal elbocsájtott. A munkásság a döntésbe nem nyugodott bele és a város utcáin csoportokban tüntetve felhívták a lakosságot, hogy nyújtson támogatást harcukhoz.

RÓMA. — Amerikai gazdái parancsára az olasz minisztertanács is elhatározta, hogy az új háborús intézkedések keretében fasiszta rohamcsapatokat szervez. Az olasz minisztertanács mintán már előbb elhatározta, hogy felemeli a rendőrség létszámát, most egy „önkéntesekből” álló alakulat szervezését határozta el. Erről az alakulatról haladó olasz politikai körökben megállapítják, hogy lényegében a Mussolini-féle hirdető terrorszervezet felelevenítéséről van szó.

Mi az ENSz?

MI AZ ENSZ? Megalakulása

még a második világháború idejére nyúlik vissza. A Hitler-fasiszmus elleni küzdelem évében érlelődött meg a népekben az elhatározás, hogy egy nagytekinetű szervezetet hozzanak létre a béke és a biztonság védelmére, a nemzetközi együttműködés igazságos, demokratikus fejlesztésére. E szervezet megalakítását a Szovjetunió javasolta a fasiszmus ellen harcoló hatalmaknak. Sztálin elvtárs 1944-ben rámutatott annak szükségességére, hogy „a békeszerető népek képviselőiből különleges szervezetet kell létrehozni a béke megvédésére és a biztonság megőrzésére.” A Szovjetunió, Kína, az USA és Anglia szakértői javaslatot dolgoztak ki az új szervezet felépítésére vonatkozólag. Ezt a javaslatot 1944 június és október között, az Egyesült Államokban Dumbarton Oaksban megtartott tanácskozáson végleges formába öntötték.

AZ ALAPOKMÁNY a követ-

kezőkben határozza meg az ENSZ céljait: „1. Fenntartani a nemzetközi békét és biztonságot és evégből hathatós együttes intézkedéseket tenni a békét fenyegető események megelőzésére és megszüntetésére, s támadó cselekményeknek, vagy a béke más módon történő megbontásának elnyomására, valamint békés eszközökkel, az igazságosság és a nemzetközi jog elveinek megfelelő módon kiegyenlíteni, vagy rendezni olyan nemzetközi viszályokat és helyzeteket, amelyek a béke megbontására vezethetnek; 2. a nemzetek között a népeket megillető egyenjogúság és önmeghatározási jog elvének tiszteletben tartásán alapuló baráti kapcsolatokat fejleszteni és az általános béke megerősítésére alkalmas egyéb intézkedéseket fogantatni.” (ENSZ alapokmány, I. fejezet, I. cikk.) Az alapokmány továbbá kimondja, hogy a szervezet valamennyi tag szuverén egyenlőségnek elvén épül fel; hogy a tagok köztelenül békés eszközökkel rendezni nemzetközi viszályukat; hogy a tagok nemzetközi érintkezése során tartózkodni kötelesek más állam területi épsége, vagy politikai függetlensége ellen irányuló, vagy az ENSZ céljaival össze nem férő erőszakkal való fenyegetéstől, vagy erőszak alkalmazásától; hogy az alapokmány semmiféle rendelkezése sem jogosítja fel az ENSZ-et arra, hogy olyan ügyekbe avatkozzék, amelyek valamely állam belső jogalkotásának körébe tartoznak.

AZ ENSZ-NEK hat szerve-

van: a Közgyűlés, a Biztonsági Tanács, a Gazdasági és Szociális Tanács, a Gyűlési és Szociális Tanács, a Gyűlési Tanács, a Nemzetközi Bíróság és a Titkárság. Ezek közül legfontosabb a Közgyűlés, az ENSZ parlamentje, amelynek ellenőrző jogköre van valamennyi többi szerv feletti. A Közgyűlésen az ENSZ minden tagja képviselteti magát. Minden év szeptemberének harmadik keddjén ül össze; a Biztonsági Tanácsnak vagy a tagállamok többségének javaslatára azonban rendkívüli ülésszakra is összehívható. A Közgyűlésen minden tagállamnak egy szavazata van. A Közgyűlésen eljárási kérdésekben egyszerű szótöbbséggel, politikai kérdésekben kétharmad többséggel döntenek. A Közgyűlés munkájának egy jelentős része a kiküldött politikai és más bizottságokon keresztül folyik.

Az ENSZ Közgyűlésének eddig négy ülésszaka volt. Ezeken nem egy nagyjelentőségű, a nemzetközi biztonság megerősítését elősegítő kérdést vitattak meg: köztük például a világban felbukkanó béke ügyét szolgáló határozatot hoztak. Ilyen volt például a háborús uszítás eltiltásáról szóló határozat 1948-ban, valamint a palesztinai és a kamiri viszály békés rendezéséről, s a Franco-rendszer mehelyezéséről szóló

határozat. A helyes határozatok meghozatalát a Szovjetunió, valamint a többi demokratikus ország küldöttsége harcolta ki. Ugyanakkor más fontos kérdések megoldását az angol-amerikai háborús tömb, amely a közgyűlésen résztvevő államok többségére kiterjeszti uralmát, megakasztotta. Így a Szovjetunió többször javasolta a fegyverkezés általános korlátozását, az atomenergia eltiltását és az atomenergia elállításának szigorú nemzetközi ellenőrzését, javasolta a nagyhatalmak fegyverzetének egyharmadával való csökkentését és békepaktum megkötését az őt nagyhatalom között. (Mindezeket a nagyjelentőségű indítványokat a szovjet kormány legújabb békejavaslata ismét magában foglalja.) Az angol-amerikai tömb ezeket a javaslatokat az elmúlt években vagy elvetette, vagy pedig végtelen vitákba fullasztotta, mint például az atomenergia nemzetközi ellenőrzésének kérdését.

A FONTOS KERDESEK meg-

vitátása mellett az USA kezdeményezésére az ENSZ közgyűlései nem egy másodrendű fontosságú, vagy éppen provokációs jellegű kérdést is napirendre tűztek. E kérdések felvetésével az imperialista tömbnek az volt a célja, hogy megrágalmazza a Szovjetuniót és a népi demokráciákat, beavatkozzék más országok belügyeibe és elerze a nemzetközi helyzetet — amely törekvések nyilvánvalóan ellentétesek az ENSZ alapokmányával.

AZ USA ALAPOKMÁNYEL-

LENES, törvénytelen politikájá-

nal; kivitelezője az ENSZ-ben az úgynevezett „szavazógép”, amely az USA-nak gazdaságilag, politikailag, vagy katonailag alárendelt országokból áll. Ezek az országok minden kérdésben az amerikai küldött utasításai szerint foglalnak állást. Az imperialisták ezt a rendszert szeretnék meghonosítani az ENSZ egyik legfontosabb szervében, a Biztonsági Tanácsban is. Törekvésüknek azonban útját állja az az alapokmányban lefektetett elv, amely szerint minden fontos kérdést az őt nagyhatalom: a Szovjetunió, Kína, az USA, Anglia és Franciaország egyhangú szavazatával kell eldönteni. Ez az elv az úgynevezett vétőjogban ölt testet, amely kimondja, hogy a Biztonsági Tanácsban bármely nagyhatalom nemleges szavazata — vétőja — elegendő egy politikai javaslat elvetéséhez. Az angol-amerikai tömb már az ENSZ első közgyűlése óta az egyhangúság elvének sértésére törekszik. A második közgyűlésen a szavazógépre támaszkodva létrehozták az úgynevezett „kisközgyűlést”, amelyet a Biztonsági Tanács helyettesítésére szántak, hogy „két közgyűlés közötti időben a világbeke és a nemzetközi biztonság kérdéseivel foglalkozhasson.” Az USA most újabb indítvánnyal állt elő az egyhangúság elvének felszámolására. E provokatív, az ENSZ alapokmányával ellentétes javaslat lényege az, hogy az USA a Biztonsági Tanács hatáskörét a közgyűlésre akarja átruházni, ahol nincsen vétőjog s ezért az USA — legalább így gondolja — akaratát itt korlátlanul tudja érvényesíteni.

AZ IMPERIALISTA TÖMB e-

politikájának az a célja, hogy a maga számára sajátítsa ki az ENSZ-et és az USA agresszív törekvéseinek eszközévé tegye. Az imperialistáknak semmiféle eszköz sem elég aljas ebbeli törekvéseikben. Azt hiszik, hogy szavazógépükre támaszkodva, bármilyen merénylővel elkövetnek a béke ellen. Elfelcsúsznak arról, hogy velük szemben, mint a béke és biztonság legfőbb ere, ott áll a Szovjetunió, amely nem ENSZ-szavazatokban megnyilvánuló látszó többségre, hanem a népek százmillióinak békeakarata támaszkodik.

Százhuszezer szovjet mérnök és technikus vesz részt a nagyszabású természetátalakító építkezésekben

MOSZKVA. — (Agerpres.) A Szovjetunió műszaki-tudományos társaságainak tanácsa megbeszélést tartott, amelyen többszáz tudós és technikai vezető vett részt. A megbeszélés egyedüli tárgya a volgai, dnyepéri és középázsiai nagyszabású építkezések voltak.

Jevgenij Csudakov akadémikus beszédében közölte, hogy a gigantikus építkezéseknél a mérnök- és technikus egyesületeknek több mint 120.000 tagja vesz részt. Georgij Russo a víziépítkezések állami tervező intézetének helyettes igazgatója beszámolójában rámutatott arra, hogy a kájbívi vízierőművek építésének keretében egyetlen év leforgása alatt annyi betont öntenek majd, amennyit a Panama-csatorna építése folyamán 35 esztendő alatt öntöttek.

Hírek a népi demokráciákból

A SZOVJET ÉPÍTÉSZET TAPASZTALATAINAK FELHASZNÁLÁSAVAL ÉPÜL ÚJJA A NÉMET DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG

Az építkezés terén a népi demokráciák országai számára felbecsülhetetlen támogatást jelent a szovjet építők munkamódszereinek alkalmazása.

A Német Demokratikus Köztársaság tájékoztatásügyi miniszteriumának közleménye szerint, az egyik minisztertanácsi ülésen Behle újjáépítési miniszter beszámolt a német építészeti mérnökök és építésszervezők Szovjetuniónban tett látogatásáról. A minisztertanács jóváhagyta az újjáépítési miniszterium által készített tervet, amely a fenti tanulmányt tapasztalatai alapján készítette és új városok létesítésére, valamint a háborúban

tönkrementek újjáépítésére irányul. (Agerpres.)

SZOVJET REPÜLŐK TÁMOGATJÁK A CSEHSZLOVÁK MEZŐGAZDASÁGOT

Míg az amerikai légitámaszok száztonnázszámra zúdítják a halált és pusztulást hozó bombákat a békés koreai népre, kórházakat, iskolákat és templomokat rombolnak le, a Csehszlovák Köztársaságnak küldött szovjet repülőgépek megkezdtek a csehszlovák nép jólétét folyó küzdelemben. Nemrégben számos szovjet szakember érkezett Prágába, hogy a mezőgazdasági növények kártokozó élősködőit kiirtsák. Ugyanakkor érkeztek azok a szovjet repülőgépek, amelyek majd vegyszer permetezésével irtják ki a burgonyafődeket megfáradó kolerádó-bogarakat. — (Agerpres.)

Jól halad a vetés

Kispetriben, ahol a falu összes dolgozói kollektív gazdaságba tömörültek

KISPETRI. — (Kiküldött munkatársunktól.) Mint sötét-szürkés békányál a zavaros tó színe, úgy usznak az ágen az erdőcsövek rongyai. A néha szeszakadó véseken kíváncsián, nyenesen kandikálnak elő a csillogók. Talán éppen a Kispetri „Uj élet” kollektív gazdaságot bámulja meg valamennyi. Van is, amit csodálnak. S példát is vehetnek a dolgozó földművesek Kispetri szegény- és középparasztjaitól, akik megértették a Román Munkáspárt hívó szavát, s ráléptek a jobb, szebb és boldogabb, az új élethez vezető útra. Kispetriben, míg a világ, emlékezetes lesz az az augusztus elejei nap, amely megváltást jelent a nyomoruságos, küzdelemmel teli élettől.

SZAZHARMINCEGY CSA-LAD UJ UTRA LEP

Azon a napon és a rákövetkező éjszakán a falu összes román és magyar, szegény- és középparasztja belépett a kollektív gazdaságba. Szazharmincegy családnak, 275 munkaerővel, 580 hektár szántóval, 20 hektár szőlővel, 14 darab igasállattal, 3 vetőgéppel, az összes szekerével, ekeivel, boronával s minden más gazdasági szerzőmával fogott össze, hogy közös erővel eltörölje az átkos nyomoruságos múltat, amely a bölcsőtől a koporsóig kísérte elődeiket.

Mint mindenütt, a kezdet itt is nehéz. Legnagyobb gond az, hogy mincson megfelelő istálló, ahová beférne a gazdaság állatállománya. Addig, amíg a nagy tervet valóra váltják, hogy tavasszal istállót építenek, mindenki egyéni tulajdonában volt fogatavát meggy, dolgozik a közös földön. Az elmúlt két héten kihordták a trágyát a falu valamennyi udvaráról. Buza alá trágyáztak. A trágyahordásnál akadtak olyan öntudatlanok, akik a szekerre csak keveset raktak — gondolták, hogy úgy is mindegy, akár keveset, akár sokat raknak, egyformán számít. De, amikor másnap meglátták a munkalapon, hogy akik rendszeren vitték a trágyát, több a munkanapja, akkor eszbe kaptak ők is. S mindenki szívvel-lellekkel a legnagyobb odaadással látott munkához. Azóta sem lankad, hanem egyre fokozódik a munkakedv, a lendület.

A raktárban két oldalt a padlótól a mennyezetiig kövéren feszülő, pirososíkos háziszótt zsákok hevernek halomban, egymá-

son. Csak a közepén van kis keskeny út, ahol éppen mozogni lehet. Még az ajtó is alig nyílik, úgy megtölti a szobát a vetőmag.

A napi munka után estékként eljönnek a kollektív tagjai a gazdaság udvarára. Összeülnek, elbeszélgetnek a napi eredményekről, az eseményekről, vitáznak az újabb kérdésekről. Otthon érzik magukat itt is.

IGY SZÜLETIK A TERV

— Elvtársak, ide már nem fér több, jó lenne gondoskodni arról, hogy hová tesszük azt a 30 mázsa fajtiszta vetőmagot, amit Kolozsvárról kapunk — veti fel a kérdést Szász János brigádvezető, középparaszt, a gazdaság egyik igen buzgó tagja.

— Annyi baj legyen elvtársak — lelkesedik Tasnádi István, a gazdaság elnöke és önkéntelenül feltekint a sötét esti égen uszó, esőt ígérő felhőkre. Rövid szünet után folytatja:

— Ugy látszik eső lesz, a rádió is bementa, meg az újság is megírta. De hadd hulljon, mert a földnek s az elvetett buzáknak sem árt. Holnap vasárnap. Reggel megtartjuk a vezetőségi ülést, délután a taggyűlésen megbeszéljük az emberekkel a vetéssel kapcsolatos munkatervet.

— Hát akkor ennyiben maradjunk — bucsuznak egymástól.

Másnap, mikor még a nap első sugarait szűrték a szőlőhegyek erdői, s az éjjele eső páráját pipálták a hegyoldalak, a kollektív gazdaság vezetősége már gyülekezik. Korán hozzájárnak, hiszen nagy munka vár rájuk. Egy egész falu vetési munkáját beosztani, úgy, hogy az jó legyen, hogy a munka is zavartalanul menjen — nem kis dolog. Az indítványokat vita követi, vélemények, ellenjavaslatok, amelyekből közös határozatok születnek.

Délután üresek maradnak a kapuelőtti padok, a falu mindkét feléről, az alvegről és a felvegről is, mindenki az iskola felé siet. A férfiak korábban jönnek, a nők elkésve, szinte futólépcsőben igyekeznek. A nők padsorok elé, a férfiak a hátsó padokban szoronganak, akik nem férnek a padokba, azok állnak oldalt, hátul, ahol hely van.

FÖLDBEHASITANAK AZ EKÉK

A megnyitó után az elnök rá-

tér a vezetőségi ülés határozataira.

— Ugy beszéltük meg elvtársak, hogy legelőbb megszántjuk a keresztes tagot, odavetjük a fajbuzát, amely biztosítja jövő évre a vetőmagot. Holnap, a Bükk felett is szántunk, s ott meg is kezdjük a vetést. Mind a négy brigád külön dolgozik, meglátjuk, hogy melyik brigád végzi a legjobb és a legtöbb munkát. Minden tíz ekehez beosztottunk három boronát. A vetőgépek az elmunkált földön dolgoznak majd. A vetőmag csávázásnál négy hozzáértő ember segít nekünk.

A gyűlés résztvevői feszült figyelemmel, ki karbatett kézzel, ki ököllel fellámasztott állal hallgatja, s valósággal issza az elnök szavait.

— Elvtársak, az idő sürget. A jövő évi kényerünk kötelez, hogy lelkiismeretes munkát végezzünk — folytatja az elnök. — Most rajtunk múlik, hogy a tervet teljesítsük. Holnap 72 eke indul a határba s ha lelkiismeretesen dolgozunk, pár nap alatt földbe kerül a buza.

Miután az elnök befejezte mondandóját, a fajtott csendben szólásra emelkedik Debreczeni B. István.

— Elvtársak, a vezetőség jól határozott — kezdi akadozva, s közben egyet-kettőt köhint, amíg megtalálja a szavakat.

— Nekem csak egy tehenem van. Itt még vagyunk többen is, akiknek szintén egy tehenük van. Javasolom, hogy mi, az egy tehenesek fogjunk össze kettőt egy ekebe, s ezzel is hozzájárulunk a vetési terv mielőbbi teljesítéséhez.

Az indítványt dübörgő taps fogadja. S másnap közel 90 eke hasít a földbe, hogy magányt vessen az új, az első közös kenyérnek.

NAGY BALAZS

A Néptanácsokra vonatkozó törvényről...

1. SZAKASZ. — Az államhatalom helyi szerveiként a községekben, járásokban és megyékben Néptanácsok működnek.

E tanácsokat 4 évi időtartamra választják.

2. SZAKASZ. — Hatáskörük betöltésében a Néptanácsok a néptanácsok kezdeményezésére és széleskörű részvételére támaszkodnak.

3. SZAKASZ. — A néptanácsok tevékenységükért felelősek a nép előtt, amelynek számadással tartoznak.

A választók akarata folytán az egész tanács, vagy annak egyes tagjai visszahívhatók.

A RNK területének rajonálásáról...

KÉRDÉS: Milyen feltételek tették lehetővé országunk régi területi-közigazgatási felosztásának eltörlését?

FELELET: Miután a munkásosztály a Párt vezetésével kivívta a politikai hatalmat, a dolgozó parasztsággal szövetséget munkásosztály sikereit lehetővé teszi a burzsoázia és a földesurak érdekeit szolgáló régi területi-közigazgatási felosztás eltörlését.

A régi felosztás nem felelhet meg a népi demokratikus államunknak, amelyben minden erőfeszítés a dolgozók politikai, kulturális és társadalmi színvonalának emelésére, a dolgozók létfeltételeinek állandó javítására irányul. A régi felosztás gátolja a tömegek nagyarányú mozgósítását első öt éves tervünk megvalósítására, akadályozza az állami terv teljesítésének ellenőrzését, megnehezíti a pártkáderek, az állami és gazdasági káderek helyes elosztását.

A Párt és a kormány ezen a téren is felhasználta a Szovjetunió nagyzerui példáját, amely megvilágítja utunkat a szocializmus felé. A Párt és a kormány szükségesnek vélte, hogy áttérjünk az ország új területi-közigazgatási felosztására, amely minden szempontból megkönyviti a szocializmus felépítéséért folytatott harcunkat és tökéletesen megfelel a dolgozók érdekeinek.

A Szovjetunióban a rajonálás

erőteljes területi egységeket teremtett, amelyek biztosítják az ország iparosítását és a mezőgazdaság szocialista átalakítását, amelyek biztosították és biztosítják a cári rendszer következtében visszamaradott vidékek fejlődését. A rajonálás lehetővé tette a szocializmus építéséhez szükséges általános tervszerűsítést.

A szovjet tapasztalat felhasználása felbecsülhetetlen segítségünkre van országunk rajonálásában csakugy, mint a szocialista rend felépítéséért folytatott harc minden más szektorában. Tehát a megyéket és járásokat, a múlt területi-közigazgatási egységeit megszüntettük. A csoportosítottuk a községeket és teljesen új egységeket, tartományokat és rajonokat létesítettünk.

Ez a területi felosztás megfelel a népi demokratikus állam politikai és gazdasági szervezeteinek megerősíti a munkásosztály politikai vezetőségét az államban, megerősíti a munkásosztályt és a dolgozó parasztságot szövetségét.

A rajonálás biztosítja az államhatalom szervei és a dolgozó nép tömegei között a szoros kapcsolatot és megkönnyíti az ország iparosítási feladatainak teljesítését, valamint a mezőgazdaság szocialista átalakítását. Gyorsítja a kultúrforradalom megvalósítását és a legnagyobb mértékben hozzájárul a dolgozók életszínvonalának emeléséhez.

Kolozs-tartományban családi segélyeket osztanak a többgyermekes anyáknak

KOLOZSVÁB. — Népköztársaságunk kormánya, a Román Munkáspárt irányításával egyre nagyobb gondot fordít a többgyermekes családok segélyezésére. E célból a kormány ebben az évben több mint egymilliárd lej utalt ki az ideiglenes bizottságoknak, hogy azt a többgyermekes családok között szétosztják.

A Kolozs-tartományi Gorbó községben Sinka Anna 14 gyermekes családjának az ideiglenes bizottság 20.000 lej utalt ki. Az összeg készhezjuttatása ünnepélyes külsőségek között történt. A község kultúrterében összegyűltek a falu dolgozói, ahol a Kolozs-tartományi ideiglenes bizottság népjóléti ügyosztályának kiküldötte rámutatott azokra a megvalósításokra, amelyek dolgozó népünk életszínvonalának emelését szolgálják. Majd Sinka Annának átadta a kormány által kiutalt 20 ezer lej.

Sinka Anna maga és családja nevében meleg köszönetet mondott a Román Munkáspártnak és a RNK kormánynak.

Ulisor — dési rajon — községben Doboc Mária 11 gyermekes családjának szintén 20.000 lej pénz jutalomban részesítette az ideiglenes bizottság.

A Kubán folyó jobb partján, a kerületi központtól 25 kilométerre fekszik Vaszjurinszkaja kozák falu. Tízezer lakosa van.

A német fasiszta megszállók fél évig „gazdálkodtak” itt és szörnyű pusztítás nyomait hagyták maguk után. Felgyújtották és aknákkal levegőbe repítették négy iskolát, egy kórházat, községi orvosi rendelőt, több kolhoz-központot, klubot, vasuti állomást.

Hat esztendője annak, hogy a Szovjet Hadsereg csapatai Vaszjurinszkáját felszabadították az ellenséges csapatok megszállása alól. A falusi szovjet, (vagyis a néptanács), amelynek élén Nikita Kozsenko tanácsos volt tiszterként áll, a falu dolgozóival együtt nagy építőmunkát végzett. Helyre állították a falusi tanács területén lévő hat kolhozgazdaságot, négy iskolát, egészségügyi intézményt, klubot, könyvtárat, vaj- és turógyárat, gép- és traktorállomást.

A falu központjában beépítetlen helyen parkot ültettek.

A falusi tanács költségvetése mindezeknek a munkálatoknak az elvégzésére jelentős összege-

ket irányoz elő. A faluban nő- és csecsemővédelmi otthont, állatorvosi központot létesítettek. Számos utcát kikövezték, a helyi áramszükségletek kielégítésére villanytelepet létesítettek.

Milyen a falusi tanács költségvetése?

A falusi tanács igazgatja az erdőt, a homokos és agyagos földeket. Az erdők és a homokos és agyagos földek jövedelmének egy részét a helyi költségvetés fedezésére fordítják. A költségvetés felhasználja az üzlethelyiségek és raktárak, ugyiszintén a különböző intézmények épületeinek béreihöz befolyó összegeket.

A falusi tanács széleskörűen fejleszti a helyi ipart. Két ipari szövetkezet léglát, kerámikai és villanyáru cikkeket termel. Külön kombinát agyagedényeket, butorokat, ruhaneműeket és lábbelit készít. E vállalatok jövedelmére adót vetnek ki, amelyet szintén befoglalnak a falu költségvetésébe. A falu ótérme, tea-

háza és két üzlete adójával szintén növelik a falusi tanács jövedelmét.

Minden paraszt, akár a kolhozban, akár magángazdaságban dolgozik, a személyes használatra kapott földterület után mezőgazdasági adót fizet, amelynek 15 százaléka szintén a falusi tanács bevételeit növeli.

A múlt évben a vaszjurinszkájai parasztlak 600.000 rubel értékű államkölesön-kötvényeket vettek. Ebből az összegből a helyi költségvetés 22.000 rubelt kapott.

Mármost, nézzük meg, mire fordítja a falusi tanács ezeket a bevételeket.

A falu klubjában nagy javítási munkálatokat végeztek, vízvezetékét építették, újjáépítették a rádióállomást és még sok egyéb megvalósítottak a falu lakosságának javára.

A falusi tanács pénzügyi tevékenységét Szemjon Revkov könyvelő végzi. Szemjon Revkov kinyit egy nagy könyvet,

amelynek fedelén nagy betűkkel ez a felírás van: „A vaszjurinszkájai tanács költségvetése”.

Evről-évről emeljük befektetéseinket, hogy minél jobban biztosítsuk a lakosság szükségleteit. Ebben az esztendőben tanácsülésünk jóváhagyta a községi gazdasági, (lakás, fűtés, világítás, stb) és kulturális jellegű munkálatok elvégzésére vonatkozó tervünket.

A falusi tanács költségvetéséből 35.000 rubelt fordítanak az utcák és házak jó karbantartására. Körülbelül ugyanekkora összeget költenek el a tanácskönyvek és tanszerek bevásárlására — amelyeket minden gyermek teljesen díjtalanul kap — és a könyvtárak állományának szaporítására. A klubhelyiség, az anya- és csecsemővédelmi központ és az állatorvosi rendelő helyiségeinek megnagyobbítására 37.000 rubelt fordítanak.

Tízszázat költenek egyéb népjóléti célokra. Általában a

falu ilyen természetű beruházásai ebben az évben 50 százalékkal nagyobbak, mint tavaly voltak.

A falusi tanács költségvetésén kívül a kerületi és köztársasági költségvetésből is jelentős összegeket fordítanak a falu népjóléti céljaira. Ezekből az összegekből tartják fenn a kórházat s a községi orvosi rendelőt, fizetik a tanulókat, fenntartják a mozi, színházait, postát, gyógyszerterápiát. A kolhozok is jelentős összegeket költenek különféle közintézmények építésére, mint amilyenek a klub, könyvtár, stb. Az „Ivko” kolhoz rövidesen üzembe helyezi új villanytelepét. A másik öt kolhozban malmok, állattenyésztő telepek, tégla- és agyagedénygyárak épülnek.

Vaszjurinszkaja, a falusi tanács okos, becsületos és lelkiismeretes vezetőségével, már a háboru utáni ezüztálmáni öt éves terv harmadik évében utolérte a háboru előtti színvonalat a gazdaság összes ágaiiban, sőt egyes ágakban túl is haladta.

Lev Davidov

Egy falusi szovjet költségvetése

Hol kell jelentkezni a választási névjegyzékbe való felvételre?

A városi ideiglenes bizottság a néptanácsok képviselőinek megválasztásáról szóló törvény 20. szakasza értelmében a lakosság tudomására hozza a következőket: a mai naptól kezdve október 25-ig az ideiglenes bizottság összeállítja a választók névjegyzékét. A névjegyzékbe való felvétel céljából a város lakosságának a következő helyeken és sorrendben kell jelentkezniük:

A) Az ideiglenes bizottság Malinovszki-tér 12 szám alatti székházában:

1950 október 5-én: a) az 1. számú választási kerület a következő utcákkal: Szabadság-tér, Bob-utca. b) A 2. számú választási kerület a következő utcákkal: Samuil Mieu és Ratiu Ioan utcák. c) A 3. számú választási kerület: Virág-utca. A 4. számú választási kerület: Kogalniceanu-utca.

Oktober 6-án: a) Az 5. számú választási kerület: Görögtemplom-utca. b) A 6. számú választási kerület: Szadecki és Anonymus utcák. c) A 11. számú választási kerület: Fekete-utca. d) A 12. számú választási kerület: Móco-utca 2-98 számig.

Oktober 7-én: a) A 13. számú választási kerület: Móco-utca 1-101 számig. b) A 19. számú választási kerület: Dózsa György, Zola Emil és Bernáth Andor utcák. c) A 20. számú választási kerület: Gheorghe Baritiu, Băthory, Dimitriv, Roosevelt, Mátyás és Klastrom-utcák. d) A 21. számú választási kerület: Május 1-utca, Bástya, Kinizsi Pál és Fadrusz János utcák.

Oktober 9-én: a) A 22. számú választási kerület: Béke, Ciurea Alexandru, Szakszervezetek, Petru Maior, Szentgyörgy-tér, Vasile Alexandri és a Múzeum-utcák. b) A 23. számú választási

kerület: Eminescu, Cosbuc, Filimon Sarbu, Seta-jéri és a Pavlov-utcák. c) Az 57. számú választási kerület: Molotov-utca. d) 58. számú választási kerület: Augustus 23, Minorita, D. Martone és a Bolyai-utcák.

Oktober 10-én: a) Az 59. számú választási kerület: Petőfi, Szabó Dezső, Kovács Dezső, Bethlen és a Baba Novae utcák. b) A 60. számú választási kerület Malinovszki-tér és a Stefan cel Mare-utca. c) A 61. számú választási kerület: Tolsztoj, Kovács, Hangász, Ács, Pop Julian, Agyag-domb, Ciparin, Voltaire, V. Braniste, Arva, Varju, Arató, Nyul, Kapás és a Csipke utcák. d) A 78. számú választási kerület: Aurel Isaac, Moesár, Damjanics, Aurél Popovici, Beethoven, Carcalechi és Sztahanov utcák.

Oktober 11-én: a) A 79. számú választási kerület: Jobbágy, Prof. Bogdan, Testvériség-tér, Orbán Balázs és a Carbonar utcák. b) A 80. számú választási kerület: Művész, Kirov, Pillangó, Kövespad utcák. c) A 82. számú választási kerület: Budai Nagy Antal-utca 4-től 164 számig. d) A 83. számú választási kerület: Budai Nagy Antal-utca 1-től 159 számig, és a Marasestitér.

Oktober 12-én: a) A 84. számú választási kerület: Kossuth Lajos-utca. b) A 85. számú választási kerület: Március 6-utca. c) A 86. számú választási kerület: Mihail Viteazul-tér és a Kádár-utca. d) A 87. számú választási kerület: St. O. Josif, Gutenberg, Berde Mózes, Könyvek Forduló és a David Ferenc utcák.

Oktober 13-án: a) A 88. számú választási kerület: Brassai, Mikos Kelemen, Cuza Voda és a Timár-utcák. b) A 89. számú vá-

lasztási kerület: Wilson: Dobrogeanu Gherea, Thelman, Bogdan Ducea, Dobány és a Hostat utcák. c) A 90. számú választási kerület: Vörös Hadsereg-utca 2-től 146 számig. d) A 91. számú választási kerület: Vörös Hadsereg-utca 1-145 számig.

Oktober 14-én: a) A 92. számú választási kerület: Iasilor, Berthelot és az Apácai Cseri János-utcák. b) A 93. számú választási kerület: Nicolae Balcescu, G. T. Masaryk és Gyulai Pál utcák. c) A 94. számú választási kerület: Babeuff, I. C. Frimu, Gheorghe Lázár utcák. d) A 95. számú választási kerület: Párizs-utca.

Oktober 16-án: a) A 96. számú választási kerület: Dézsma, Mátyás, Anton Pau Tibore-utcák és a Vágóhid-tér. b) A 97. számú választási kerület: Gelamb, Prof. I. Scriban utcák és az Állatvár-sár-tér.

B) A Marinescu negyed külterületében, Pasteur-utca 55-59 szám alatt.

Oktober 5-én: a) A 7. számú választási kerület: Victor Babes, Cartesius, Űstökös Ion Creanga, Házsongárdi, Jupiter, Meteor, Csillagvizsgáló Elena Pavel, Arnyas, Popov és a Házsongárd felett. b) A 8. számú választási kerület: Pasteur, Szőlő, Gerle, Koch Róbert, Kert, Torockói, Tekintő, Seicei-ut és a Bükk-telep.

Oktober 6-án: a) A 9. számú választási kerület: Kőkert, Pásztor Porumbescu, Marinescu utcák. b) A 10. számú választási kerület: Zöld, Szilvafa, Pázsit, Segesvári, Hajnal, Tatra, Szivórvány, Cenk, Gh. Dima és a Gödrös utcák.

(A választási névjegyzékbe való feliratkozások további sorrendjét lajnak legközelebbi számában közöljük).

MOZI

„VÖRÖS CSILLAG” MOZGO: Elvarázsolt buza. Előadások 4, 6 és 8 órákor.
„MAXIM GORKIJ” MOZGO: Titkos jelek. Előadások: 3, 5, 7, 9.
„UJ IDŐK” MOZGO: Román híradó. — Szovjet híradó. — Eibros. színes film. — Az öreg tölgyfa meseje. — Tudomány és technika. — Az előadások mindennap délután 3 órákor kezdődnek.

„MUNKÁS” MOZGO: Az elvarázsolt erdő. Színes. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.
NEPMOZGO (Popular): Dzsingisz Khan utóda. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.
„URANIA” MOZGO: A néma barikád. Előadások: 5, 7, 9.
„CAPITOL” MOZGO: A mi szivünk. Előadások: 3, 5, 7, 9 órákor.

„CAPITOL” MOZGO

Szerdai kezdettel vetít:

A M I S Z I V U N K

című filmet. — Főszerepben:

V. DRUZSNIKOV és

M. KUZNECOV.

Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9-kor.

„MUNKÁS” MOZGO

Szerdai kezdettel vetít:

AZ ELVARÁZSOLT ERDŐ

című színes rajzfilmet.

Felnőttek és gyermekek, nézzétek meg!

Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9-kor.

Felhívás bizományosainkhoz!

Felhívjuk bizományosainkat, hogy elszámolásukat és az esedékes összegeket mielőbb küldjék meg: Kolozsvár, Molotov-utca 16 szám címünkre.

A „Világosság” kiadóhivatala

ELŐFIZETŐINK FIGYELMÉBE!

A mai napon minden előfizetőnknek csekklapot küldtünk, hogy előfizetési díját azzal Kolozsvár, Molotov-utca 16 szám címünkre beküldhesse.

Azok részére, akik az előfizetési díjat október 10-ig nem fizetik meg, a lap további küldését e naptól beszüntetjük.

A „Világosság” kiadóhivatala.

SEGÉDMUNKÁSOKAT ALKALMAZUNK AZONNAL KOLOZSVÁRI TARTOMÁNYI VILLAMOSVÁLLALAT

Kolozsvár.

December 30-utca 27 szám

Káderosztály

Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS. Mérsékelt nyugati szél, változó felhőzet, néhány helyen, inkább csak északra kisebb fűtő eső. A nappali hőmérséklet kissé emelkedik, éjszaka erős lehűlés. Kolozsváron kedden hajnalban 4,2 fok volt, délben 18,3 fokot mértek.

A KOLOZS-TARTOMÁNYI ideiglenes bizottság kereskedelmi ügyosztálya közli, hogy október 4-én megkezdik az októberi cukor és olaj osztást a vidéki és városi kántinok részére.

AZ OKTÓBER 6-RA hirdetett CFR távirtdíjszabály felvételi vizsgáit későbbi időpontra halasztották. Az érdeklődők kiserjék figyelemmel lapunkat.

APRÓHIRDETÉS

FELHOLD GYÜMÖLCSÜSKERT eladó. Értekezni Gorkij-utca 68. Kerekdomb. — MESTERHEGEDŰ eladó. Cim a kiadóban. — ARIEL 500-AS oldalkocsis motorkerékpár elcserehető kisékkel, vagy eladó. Sincal-utca 5. délután 3 és 5 óra között. — PING-PONGASZTAL, gyermekágy eladó. Kávin-utca 22. Pap. — KOMBINÁLT SZOBA, konyhaberendezés, szőbunda kifestőállapotban, központontra maffal együtt eladó. Kriszta-utca 4. — ELADÓ 3+2 lámpás holland Pihüps rádió patofonnal és Doxa szőbóra. Szántó-utca 29. — ELADÓ férfi „Singer” varrógép, kombinált szoba, Móco-utca 14. Székelynél. — ELADÓ 4+2 Orion rádió, jó állapotban és 2 darab vaskályha. Madaralát Sándor László-utca 9. — ELCSERÉLNEM marosvásárhelyi egy szoba, komfortos lakószobát herónió kőházával. Cim a kiadóban. — ELVESZETT az Augustus 23-utca 45 számú háztól kőházba, a főteri templomig vezető úton karkötő (aranyóra, Caladi csipke) és órák, megtalálónak magas jutalmat ad a fenti címen Pop Mária — 80 BASSZUSOS, REGISZTERES Hutschell-akordion Kütünő állapotban eladó, Sincal-utca (volt Patak)-utca 3 szám, átó 6. — MEGVEZETHATÓ, jörfőző bejárónőt keresek. Horea-ut 24. átó 2. Jelentkezni a déli vagy esti órákban.

Elveszett iratok

PIERDERI DE ACTE

Următoarele acte personale au fost pierdute si posesorii lor le declară nule de drept in mainile oricui s'ar afla:

KRIZSO Coloman Cluj, Strada Verde Nr. 26, bon de Consignatie Nr. 3402 din 27 IX, 1950. eliberat de Intreprindere de Stat „Consignatia” Sucursala Cluj, Str. 30 Decembrie Nr. 2, in valoare de Lei 1000.

BEDELEANU Aurelia Cluj, Str. Grigorescu Nr. 81, Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 000943—1949, eliberat de Militia Cluj, Carte de Victorie Nr. 20.842. Carte de imbracaminte tip. „C” Bedeleanu Dan tip. „C” si Bedeleanu Dan tip. „D”, eliberat de Serv. Com. Cluj.

GHENGHEA Petruta Cluj, Str. Fierului Nr. 16, carnet de studenta, eliberat de Universitatea „Victor Babes” Cluj, Facultatea Filologie.

KÖZPONTI LOTO

66. 80. 76. 43. 54. 10. 90. 23. 4

Prémium I. kategória: 379.370 lej
II—VII-ig 569.355 lej

HETI LOTO

Az október 2-án megtartott

húszas sverőszámok:

I. csoport: 83. 40. 1. 9. 36

II. csoport: 45. 39. 37. 41. 31. 35. 53

Prémium I. csoport: 121.470 lej

II. csoport: 145.764 lej

III. csoport: 218.646 lej

6 HENGERES „Opel Kapitán” AUTÓ KITÜNŐ ÁLLAPOTBAN ELADÓ

Érdeklődni „Constructorul”

Szövetkezet könyvtárában.

Kolozsvár, Molotov-utca 47.

reggel 7 órától délután 3 óráig.

Világosság

Felkészítő: LAZAR JOZSEF

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II.

emelet, Telefon: 15-35. — Kiadóhivatal: Molotov-utca 16.

Telefon: 19-11. — Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

S P O R T

Gecző Olga és Kerekes András a RNK-Franciaország munkássportolók tornaszüvegátott mérkőzésének egyéni győztesei

BUKAREST. — Mint tegnapi számunkban megírtuk, a RNK tornaszüvegátottja kettős győzelmet aratott a franciaországi munkássportolók ellen. Mind a női, mind a férfi egyéni versenyszámban a RNK versenyzői kerültek ki győztesként. Az egyéni

összetett versenyben az első helyre Gecző Olga, a kolozsvári Vörös Lobogó „Herbák János” versenyzője került 39 ponttal a francia Lemoine előtt, aki 38,55 pontot ért el. 3. Perim Stela RNK. 4. Corobeanu Berta (RNK). 5. Batiz Mária (RNK). 6. Hoffmann (RNK). 7. Regőczy

Zsuzsa (RNK). 8. Ricardo (francia).

A férfi egyéni versenyben: 1. Kerekes (RNK) 57,90 p. 2. Bottez (RNK). 3. Neubauer (RNK). 4. Liberge (francia). 5. Dema (RNK). 6. Draghici (RNK). 7. Fanara (francia).

A kolozsvári versenyzők szép sikerrel

szerepelnek az országos teniszbajnokságokon

BUKAREST. — A RNK országos teniszbajnokságainak küzdelmei Bukarestben megkezdődtek, az ország legjobb versenyzőinek részvételével. Az első három versenynap után a kolozsvári Vörös

Lobogó versenyzői szép sikereket értek el. Pusztai 9:7. 8:6. 6:1 arányban győzött Tilden ellen. Albon 6:2. 6:1 arányban győzött Stan ellen. Bekó, Tules ellen 6:1. 6:2-re. Löwinger ellen 8:6. 6:3

arányban győzött. A férfi párosversenyben a Bekó Rados páros Simioneanu, Petrovici pár ellen 6:2. 6:2 arányban, míg a Racovita, Turuscanu pár ellen 6:2. 9:7 arányban győzött.

A tordai „Vörös Lobogó” és a Metalul sportkollektívája a békeharc jegyében együtt rendezték versenyeket

TORDA. — Kitünően sikerült sportversenyt rendezett az elmúlt napokban a „Vörös Lobogó” és a „Metalul” sportkollektívája a békeharc jegyében. Labdarúgásban a Metalul együttese 3:2-re győzött a „Vörös Lobogó” ellen. Kézilabdában: Metalul—Vörös Lobogó 2:1, férfi röplabdában: Vörös Lobogó—Metalul 2:0, atlétikában a legszebb eredményt Pataki József érte el a 3000 méteres síkfutásban 10.30 mp.-es idővel. A 100 m. férfi síkfutásban Albu 11,9, a 100 m. női síkfutásban Tantau 15 mp.-es idővel győzött. A 4x100 m. férfi váltófutásban a „Vörös Lobogó”

együttese 50.1 mp.-es, női csapata pedig 69.7 mp.-es időt ért el. A versenyeket mintegy 1500 főnyi néző előtt rendezték meg.

Kapásból

A RNK SAKKVALOGATOTTJA Szófiában 17:15 arányban vezet a Bolgár Népköztársaság válogatottja ellen.

A NB. II. első csoportjában a Bukaresti Metalul vezet 25 ponttal 2. Dinamo 25 p. 3. Partizanul (Moreni) 18 p.

KOLOZSVÁR egyéni sakkbajnokságainak küzdelmeit, melyet

november 7. tiszteletére rendeznek meg, nagy érdeklődés előzi meg. A bajnokságok időpontját a csütörtök este 7 órákor tartandó ülésen állapítják meg, amelyen az elsőosztályú versenyzőkön kívül minden sportkollektíva egy-egy másodosztályú versenyzője és a mesterjelöltek vehetnek részt.

A DICSŐSZENTMARTONI

Metalul rugby csapata a RNK kupa elődöntőjében vasárnap Kolozsváron játszik a Hadsereg ellen.

A MAGYAR NÉPKÖZTÁRSASÁG férfi kosárlabda válogatottja vasárnap Szófiában játszott, ahol 55:49 (27:24) arányban vereséget szenvedett a bolgár válogatottól.